

2024

Guía para jugar "Votería" / Guide to Play "Votería"

Español:

Este juego de lotería fue diseñado para ayudar a nuestra comunidad a recordar las fechas importantes de las elecciones generales. Es una forma divertida de asegurarnos que todos estén informados y motivados para votar.

English:

This bingo/loteria game was designed to help our community remember important dates for the general election. It's a fun way to ensure everyone is informed and motivated to vote.

Introducción

Mi Voto. Mi Salud.™ es una campaña lanzada por AltaMed Health Services en 2018 para movilizar a los pacientes, el personal, los proveedores y las comunidades atendidas por los Centros de Salud Comunitarios (CHC por sus siglas en inglés) en California, con fin de ayudar abordar los determinantes sociales y políticos de la salud. Bajo el liderazgo de AltaMed y la Asociación de Atención Primaria de California, esta expansión del Modelo Integrado de Participación Cívica (ICEM por sus siglas en inglés) busca crear centros de participación cívica en todo California vinculando a los proveedores de atención médica comunitaria y las organizaciones locales de participación cívica. Esta colaboración estratégica ayudara aumentar la participación cívica y generar poder en algunas de las comunidades más desatendidas y con menos recursos del estado para generar un cambio transformacional que conduzca a una mejor calidad de vida y cerrar las brechas en las disparidades en la atención médica.

Introduction

My Vote. My Health.™ is a campaign launched by AltaMed Health Services in 2018 to mobilize Community Health Center (CHC) patients, staff, providers, and communities served by CHC's in California to address the social and political determinants of health. Under the leadership of AltaMed and the California Primary Care Association, this Integrated Civic Engagement Model (ICEM) expansion seeks to create CHC civic engagement hubs throughout California by linking community healthcare providers and local civic engagement organizations to help increase civic participation and build power in some of the most underserved and under-resourced communities in the state, in hopes of building transformational change that will lead to improved quality of life and help close the gaps and disparities in healthcare.

My ote. My Health.™

AltaMed Health Services

California Primary Care Association

Cómo jugar "Votería" / How to Play "Votería"

Español:

Antes de empezar, necesitarás: 1 juego de Votería, 1 cantor que leerá las cartas, 3 o más jugadores, y 50 o más fichas pequeñas (piedras pequeñas, frijoles pintos secos o tapas de botellas).

Asignar un Cantor: Asigna a una persona para ser el cantor de cartas. Esta persona sacará cartas del mazo, dirá el nombre de la carta. Después de la primera ronda, el cantor puede omitir las definiciones.

Repartir Tablas: Cada jugador recibe una tabla. Cada tabla tiene 16 imágenes diferentes en una cuadrícula de 4x4. Hay 54 posibles imágenes, haciendo cada tabla única.

Colocar Fichas: Coloca fichas para cada jugador. Dependiendo del número de jugadores, necesitarás alrededor de 15 fichas por jugador. Los jugadores colocarán una ficha en la imagen correspondiente cada vez que se cante.

Decidir Premios: Hablen entre los jugadores para decidir si quieren jugar por un premio. El ganador de cada ronda puede recibir artículos de la campaña como camisetas, dulces, gorras, bolsas, o incluso tarjetas de regalo.

Cómo Ganar: Escucha al cantor y añade fichas a las imágenes. El primer jugador que llene toda su tabla gana después de gritar: ¡Lotería/Votería!

English:

Before starting, you will need: 1 Votería game set, 1 assigned card caller, 3 or more players, and 50 or more small tokens (small rocks, dried pinto beans, or bottle caps).

Assign a Card Caller: Assign one person to be the card caller. This person will draw cards from the stack, call the name of the card. After the first round, the caller may skip the card definitions.

Distribute Boards: Each player receives one board. Each board has 16 different images in a 4x4 grid. There are 54 possible images, making each board unique.

Set Out Tokens: Set out tokens for each player. Depending on the number of players, you'll need around 15 tokens per player. Players will place a token on the corresponding image each time it's called.

Decide on Prizes: Discuss with the other players if you'd like to play for a prize. The winner of each round could receive campaign swag like shirts, candy, hats, totes, or even gift cards.

How to Win: Listen to the caller and add tokens to images. The first player who fills in their entire board wins after they shout out: Votería/Lotería!

My ote. My Health.™

AltaMed Health Services

California Primary Care Association

Fechas Importantes / Important Dates

Español:

Puedes votar por correo empezando el **8 de octubre** O en persona en todos los condados con designación VCA (por sus siglas en inglés) empezando el **26 de octubre hasta el 5 de noviembre**.

Puedes lograr cambios verdaderos e inmediatos votando localmente para el consejo escolar, municipal, el fiscal de la ciudad y más.

¡Dile a tus primos, tías y amigos que es hora de votar por nuestra comunidad/salud!

Para más información visite la pagina **www.mivotomisalud.org**

Líneas directas de asistencia al votante: para obtener asistencia al votantes, realizar preguntas sobre el proceso electoral, o para acceder a la Guía oficial de información para el votante de California, llame al:

- Inglés: (800) 345-VOTOS (8683)
- Español: (800) 232-VOTA (8682)

¡Diviértanse jugando y recuerden votar!

English:

You can vote by mail starting **October 8th** OR in-person at voting centers in all Voter's Choice Act (VCA) counties beginning **October 26th to November 5th**.

Voting for your school board members and elected officials can make a real difference in your community.

Tell your primos, tias, and amigos that it's time to vote for our community/health!

For more information visit **www.myvotemyhealth.org**

Voter Assistance Hotlines: For voter assistance, questions about voting and elections, or to access the California Official Voter Information Guide, call:

- English: (800) 345-VOTE (8683)
- Español / Spanish: (800) 232-VOTA (8682)

Have fun playing and remember to vote!

Social Media/Redes Sociales

We would love to see you all play "Votería". Tag us in your photos and videos on social media! Nos encantaría ver cómo juegan "Votería". ¡Etiquétanos en tus fotos y videos en las redes sociales!

Facebook @myvotemyhealth

Instagram: @myvotemyhealth

X (Twitter): @mivotomisalud

My ote. My Health.™

AltaMed Health Services

California Primary Care Association



49



La salud
Health

1



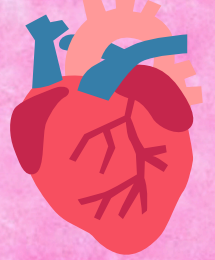
La doctora
Doctor

48



El voto
Vote

37



El corazón
Heart

44



El ejercicio
Exercise

11



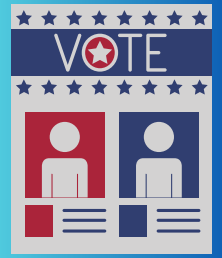
La enfermera
Nurse

13



La comunidad
Community

20



La campaña
Campaign

38



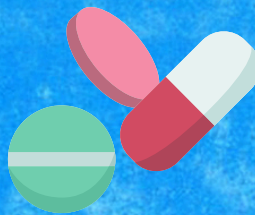
La vacuna
Vaccine

22



La tarjeta electoral
Electoral Ballot

3



La medicina
Medicine

35



California

50



La democracia sana
Healthy Democracy

14



La familia
Family

2



Los candidatos
Candidates

52



La Salud Pública
Public Health





2



Los candidatos
Candidates

1



La doctora
Doctor

19



El dentista
Dentist

26



La votación en persona empieza el 26 de octubre
In person voting starts October 26th

44



El ejercicio
Exercise

11




La enfermera
Nurse

13




La comunidad
Community

18



La salud mental
Mental Health

38



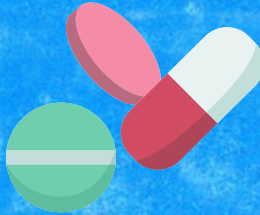
La vacuna
Vaccine

22



La tarjeta electoral
Electoral Ballot

3



La medicina
Medicine

35



California

50



La democracia sana
Healthy Democracy

14



La familia
Family

49



La salud
Health

9



La clinica
Health Center





32



La biblioteca
Library

17



El aire limpio
Clean Air

51



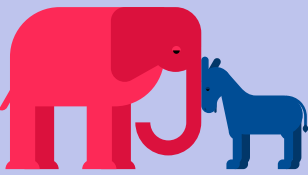
El gobierno
Government

52



La Salud Pública
Public Health

47



Los partidos políticos
Political Parties

11



La enfermera
Nurse

31



El día de los muertos
Day of the dead

19



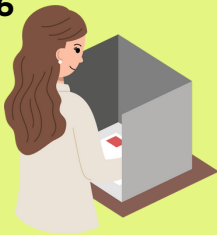
El dentista
Dentist

22



La tarjeta electoral
Electoral Ballot

26



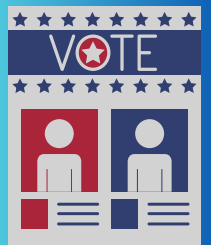
La votación en persona empieza el 26 de octubre
In person voting starts October 26th

40



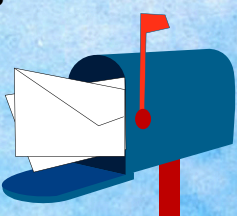
La bandera
Flag

20



La campaña
Campaign

8



El voto por correo empieza el 8 de octubre
Vote by mail starting October 8

45



El juez
Judge

24



La participación cívica
Civic Participation

44



El ejercicio
Exercise






4



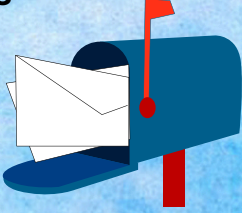
La educación
Education

9



La clínica
Health Center

8



El voto por correo empieza el 8 de octubre
Vote by mail starting October 8

44



El ejercicio
Exercise

44



El estetoscopio
Stethoscope

52



La Salud Pública
Public Health

2



Los candidatos
Candidates

36



El empoderamiento
Empowerment

6



La abogacía
Advocacy

26




La votación en persona empieza el 26 de octubre
In person voting starts October 26th

13



La comunidad
Community

33



El ciudadano
Citizen

46




El medio ambiente
Environment

48



El voto
Vote

38



La vacuna
Vaccine

51



El gobierno
Government






54



La protesta
Protest

23



Los votantes
Voters

36



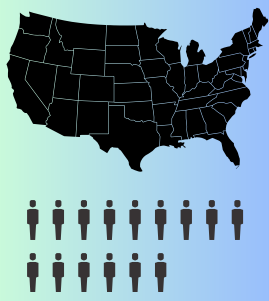
El empoderamiento
Empowerment

3



La medicina
Medicine

29




El Censo
The Census

2



Los candidatos
Candidates

38



La vacuna
Vaccine

6



La abogacía
Advocacy

13



La comunidad
Community

26



La votación en persona empieza el 26 de octubre
In person voting starts October 26th

11




La enfermera
Nurse

15



Los parques
Parks

5



Día de la elección
5 de Noviembre
November 5th
Election Day

43



Las comunidades seguras
Safe Communities

7



La calidad del agua
Water Quality

39



La constitución
The Constitution






10



Las elecciones locales
Local Elections

23



Los votantes
Voters

25



La vivienda
Housing

13



La comunidad
Community

30



La justicia
Justice

1



La doctora
Doctor

16



El estetoscopio
Stethoscope

5



Día de la eleccion
5 de noviembre
November 5th
Election Day

9



La clinica
Health Center

12



La báscula
Scale

50



La democracia sana
Healthy
Democracy

32



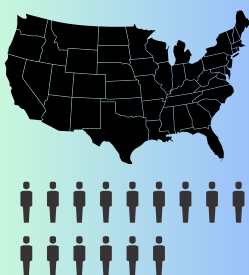
La biblioteca
Library

49



La salud
Health

29




El Censo
The Census

43



Las comunidades seguras
Safe Communities

38



La vacuna
Vaccine





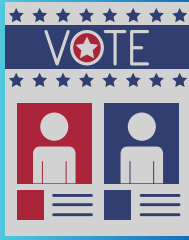
46



El medio ambiente

Environment

20



La campaña

Campaign

6



La abogacía

Advocacy

30



La justicia

Justice

50



La democracia sana

Healthy Democracy

31



El día de los muertos

Day of the Dead

28



Los alimentos saludables

Healthy Foods

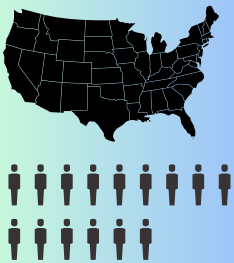
43



Las comunidades seguras

Safe Communities

29



El Censo

The Census

54



La protesta

Protest

10



Las elecciones locales

Local Elections

27



El transporte publico

Public Transportation

23



Los votantes

Voters

5



5 de noviembre

November 5th Election Day

32



La biblioteca

Library

12



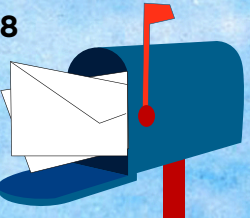
La báscula

Scale





8




El voto por correo empieza el 8 de octubre
Vote by mail starting October 8

18



La salud mental
Mental Health

23



Los votantes
Voters

2



Los candidatos
Candidates

13



La comunidad
Community

52




La Salud Pública
Public Health

15



Los parques
Parks

38



La vacuna
Vaccine

43



Las comunidades seguras
Safe Communities

31



El día de los muertos
Day of the dead

4



La educación
Education

11



La enfermera
Nurse

9



La clinica
Health Center

14



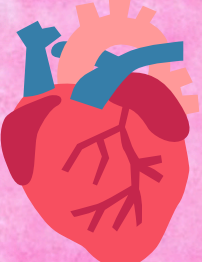
La familia
Family

20



La campaña
Campaign

9



El corazon
Heart





25



La vivienda
Housing

35



California

21



El diagnóstico
Diagnosis

54




La protesta
Protest

53



El congreso
Congress

7



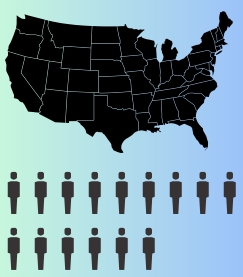
La calidad del agua
Water Quality

27




El transporte publico
Public Transportation

29



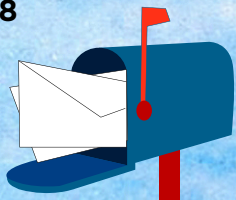
El Censo
The Census

17



El aire limpio
Clean Air

8



El voto por correo empieza el 8 de octubre
Vote by mail starting October 8

24



La participación cívica
Civic Participation

10



Las elecciones locales
Local Elections

18



La salud mental
Mental Health

30



La justicia
Justice

6



La abogacía
Advocacy

26




La votación en persona empieza el 26 de octubre
In person voting starts October 26th





21



El diagnóstico
Diagnosis

5



Día de la eleccion
5 de noviembre
November 5th
Election Day

36



El empoderamiento
Empowerment

34



La salud de la mujer
Women's Health

42



El agricultor
Farmer

33



El ciudadano
Citizen

2



Los candidatos
Candidates

27



El trasporte publico
Public
Transportation

41




Los ingresos
Income

11



La enfermera
Nurse

44



El ejercicio
Exercise

14




La familia
Family

47



Los partidos politicos
Political Parties

52



La Salud Pública
Public Health

4



La educación
Education

28



Los alimentos saludables
Healthy Foods





50



La democracia sana
Healthy Democracy

43



Las comunidades seguras
Safe Communities

34



La salud de la mujer
Women's Health

7



La calidad del agua
Water Quality

23



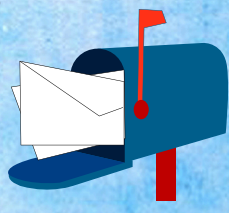
Los votantes
Voters

30



La justicia
Justice

8




El voto por correo empieza el 8 de octubre
Vote by mail starting October 8

53




El congreso
Congress

39




La constitución
The Constitution

5



Día de la eleccion
5 de noviembre
November 5th
Election Day

12



La báscula
Scale

17



El aire limpio
Clean Air

10



Las elecciones locales
Local Elections

42



El agricultor
Farmer

24



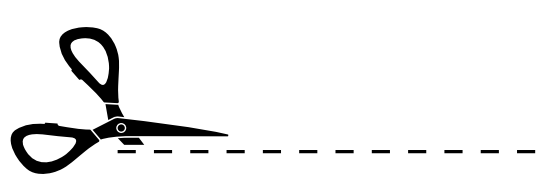
La participación cívica
Civic Participation

13



La comunidad
Community





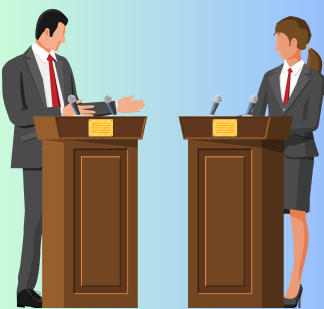
1



La doctora

Doctor

2



Los candidatos

Candidates

3



La medicina

Medicine

4



La educación

Education

5



Día de la elección

5 de noviembre

November 5th
Election Day

6



La abogacía

Advocacy

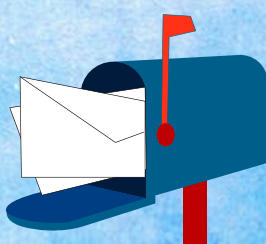
7



**La calidad del
agua**

Water Quality

8



**El voto por correo
empieza el 8 de
octubre**

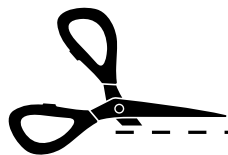
Vote by mail
starting October 8

9



La clínica

Health Center



10



**Las elecciones
locales**

Local Elections

11



La enfermera

Nurse

12



La báscula

Scale

13



La comunidad

Community

14



La familia

Family

15



Los parques

Parks

16



El estetoscopio

Stethoscope

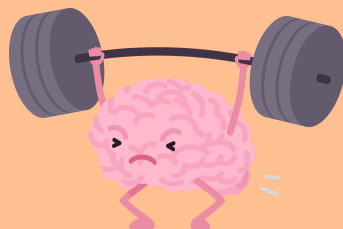
17



El aire limpio

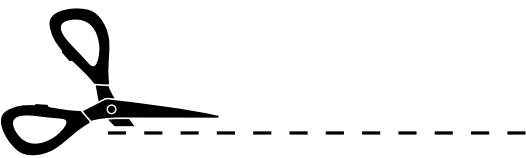
Clean Air

18



La salud mental

Mental Health



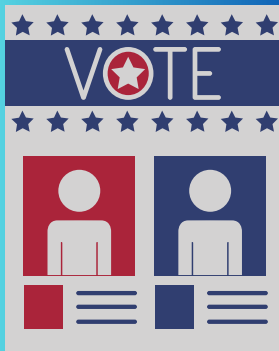
19



El dentista

Dentist

20



La campaña

Campaign

21



El diagnóstico

Diagnosis

22



La tarjeta electoral

Electoral Ballot

23



Los votantes

Voters

24



La participación cívica

Civic participation

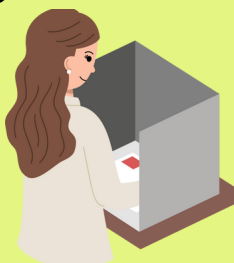
25



La vivienda

Housing

26



La votación en persona empieza el 26 de octubre

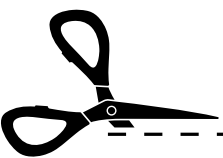
In person voting starts October 26th

27



El transporte público

Public Transportation



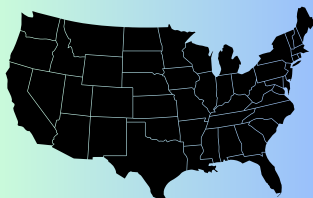
28



**Los alimentos
saludables**

Healthy Foods

29



El Censo

Census

30



La justicia

Justice

31



**El día de los
muertos**

Day of the Dead

32



La biblioteca

Library

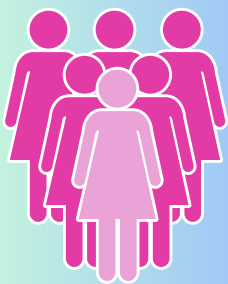
33



El ciudadano

Citizen

34



**La salud de la
mujer**

Women's Health

35



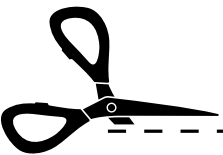
California

36

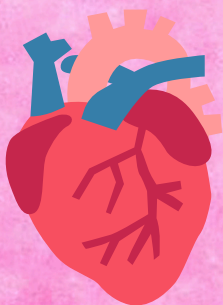


El empoderamiento

Empowerment



37



El corazón

Heart

38



La vacuna

Vaccine

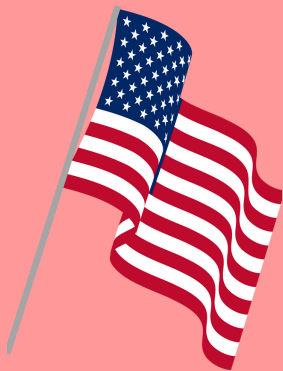
39



La constitución

Constitution

40



La bandera

Flag

41



Los ingresos

Income

42



El agricultor

Farmer

43



Las comunidades seguras

Safe Communities

44



El ejercicio

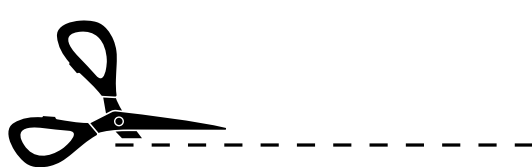
Exercise

45



El juez

Judge

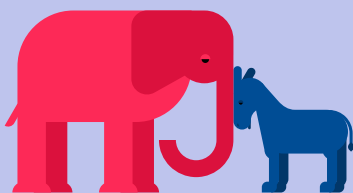


46



El medio ambiente
Environment

47



Los partidos políticos
Political Parties

48



El voto
Vote

49



La salud
Health

50



La democracia sana
Healthy Democracy

51



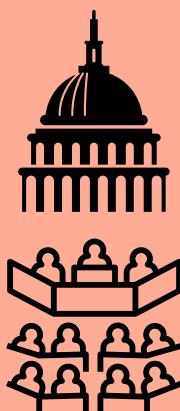
El gobierno
Government

52



La salud publica
Public Health

53



El congreso
Congress

54



La protesta
Protest